



International institute
for philosophy and
social studies.

Pléyade

Revista de Humanidades y Ciencias Sociales

número 34 | julio - diciembre (2024)
online issn 0719-3696 / issn 0718-655x

Damián Gálvez

Introducción

Formas heterogéneas y materias dispersas: dos aproximaciones a *Pléyade*

Jaime Huenún

Intervención

Discurso de aceptación del Premio Nacional de Poesía Jorge Teillier

Ricardo Camargo

Artículos

Ernesto Laclau, un pensador político de influencia para la (nueva) izquierda chilena

Natalia Toledo

El arte callejero de la revuelta social chilena de 2019 y sus estrategias de persuasión para un nuevo texto constitucional

Fernando Pairicán

Liberación Nacional mapuche desde una perspectiva de la Historia Global: en el camino a construir un nuevo tipo de gobernabilidad 1977-1992

Carlos Casanova

Notas críticas sobre el discurso de los derechos humanos: reconocimiento y vulnerabilidad

Luis Felipe Alarcón

Lo sagrado profano: una relectura batailleana del problema del mal

Estefanía Di Meglio

Capitalismo, violencia contra las mujeres y última dictadura en Argentina. Un análisis en perspectiva feminista marxista

Hannah Grimmer

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria oficial en Alemania

Alan Pauls
Damián Gálvez
Ezequiel Pascual

Entrevista

Vida, escritura y Berlín: Entrevista a Alan Pauls

Nicolás Ried

Reseñas

Nelly Richard. *Tiempos y modos: crítica, estética y política*. Santiago de Chile: Paidós, 2024. 213 pp

Bernardo Guerrero

Anita Carrasco. *El abrazo de la Anaconda. Crónica de la vida atacameña, minería y agua en los Andes*. Santiago de Chile: CIIR-Pehuén, 2023. 244 pp

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria oficial en Alemania

Reconciliation at all costs. Some paradoxes of official memory in Germany

A reconciliação a todo o custo. Alguns paradoxos da memória oficial na Alemanha

Hannah Grimmer

ACADEMIA DE BELLAS ARTES VIENA Y
UNIVERSIDAD GOETHE, FRÁNCFORT DEL MENO

Resumen

El ensayo examina las complejidades y contradicciones de la memoria oficial en Alemania con respecto a su pasado nacionalsocialista. A pesar de los esfuerzos oficiales, como los juicios de Núremberg y la construcción de monumentos, persisten formas de minimizar y trivializar el pasado nazi. Las culturas de las memorias en Alemania han pasado por varias fases: desde una casi negación durante la era de Konrad Adenauer, pasando por la monumentalización con el gesto de Willy Brandt en Varsovia y el discurso de Richard von Weizsäcker, hasta una etapa de reconciliación después de la caída del Muro. Sin embargo, esta memoria oficial a menudo contrasta con una realidad de violencia en la esfera pública, el racismo y el antisemitismo que hoy incluso se refleja en un partido político. Las memorias en Alemania se institucionalizaron –y así empezó a formar parte de una identidad colectiva–, hasta el punto de casi excluir las diferencias e ignorar la violencia en la vida cotidiana, sobre todo contra las comunidades migrantes. Se argumenta por la necesidad de una confrontación genuina y continua con el pasado para evitar la exclusión y el racismo presentes. Las artes pueden ayudar en este sentido y transmitir un panorama diverso.

Palabras clave: Memoria oficial, Alemania, nacionalsocialismo, reconciliación, artes visuales, racismo.

Abstract

This essay examines the complexities and contradictions of official memory in Germany regarding its National Socialist past. Despite official efforts such as the Nuremberg trials and the construction of memorials, ways of minimizing and trivializing the Nazi past persist. The cultures of remembrance in Germany have gone through several phases: from near-denial during the Konrad Adenauer era, to monumentalization with Willy Brandt's gesture in Warsaw and Richard von Weizsäcker's speech, to a phase of reconciliation after the fall of the Wall. However, this official memory often contrasts with a reality of violence in the public sphere, racism and anti-Semitism, which today is even reflected in a political party. Memories in Germany became institutionalized - and thus began to form part of a collective identity - to the point of almost excluding difference and ignoring violence in everyday life, especially against migrant communities. The author argues that a genuine and continuous confrontation with the past is necessary to avoid exclusion and racism in the present. The arts can help in this regard by presenting a diverse picture.

Keywords: Official memory, Germany, National Socialism, reconciliation, visual arts, racism.

Resumo

Este ensaio examina as complexidades e contradições da memória oficial na Alemanha com relação ao seu passado nacional-socialista. Apesar dos esforços oficiais, como os julgamentos de Nuremberg e a construção de memoriais, persistem formas de minimizar e trivializar o passado nazista. As culturas de memória na Alemanha passaram por várias fases: da quase negação durante a era Konrad Adenauer, passando pela monumentalização com o gesto de Willy Brandt em Varsóvia e o discurso de Richard von Weizsäcker, até um estágio de reconciliação após a queda do Muro. No entanto, essa memória oficial muitas vezes contrasta com uma realidade de violência na esfera pública, racismo e antissemitismo que hoje se reflete até mesmo em um partido político. As memórias na Alemanha se institucionalizou - e assim começou a fazer parte de uma identidade coletiva - a ponto de quase excluir as diferenças e ignorar a violência na vida cotidiana, especialmente contra as comunidades de migrantes. Defende-se a necessidade de um confronto genuíno e contínuo com o passado para evitar a exclusão e o racismo no presente. As artes podem ajudar nesse sentido e transmitir uma imagem diversificada.

Palavras-chave: Memória oficial, Alemanha, nacional-socialismo, reconciliação, artes visuais, racismo.

Recibido: 20 de mayo de 2024

Aceptado: 13 de diciembre de 2024

Introducción

La memoria y la historia no implican lo mismo. La historia es una de las múltiples maneras simbólicas de vincularse con el pasado, como escribe Astrid Erll¹. A veces, las memorias tienen poco que ver con el pasado tal y como ocurrió. Subjetivamente, seleccionamos una versión del pasado que parece conveniente, los aspectos que nos parecen coherentes. Las narraciones del pasado que construimos surgen del contexto respectivo. ¿Dónde estamos? ¿Cuáles son las necesidades psicosociales en el presente? ¿Quiénes nos rodean? ¿Qué preguntas nos hacemos sobre un pasado? ¿De qué informan los medios de comunicación? ¿Qué relatos configuran las memorias oficiales?

Recordar es un proceso que ocurre en el presente. Reconstruimos la historia, no la recordamos, creamos el pasado que necesitamos. Por consiguiente, no puede haber una sola historia, sino diferentes relatos de esta, ya que “[l]as memorias, siempre plurales, generalmente se presentan en contraposición”².

Alemania y las contradicciones de sus memorias

Como alemana investigando las diversas narrativas de las memorias en Chile, frecuentemente me veo enfrentada con la presunción de que en Alemania los trabajos oficiales de las memorias se han hecho mejor que en aquel país sudamericano. Mis reacciones ante ellos nunca han sido precisas ni podrían serlo. No creo que Chile se haya hecho cargo suficientemente de las consecuencias de la dictadura civil-militar, pero tampoco estoy convencida de que Alemania, como Estado, haya asumido la totalidad de su responsabilidad del nazismo. En el presente ensayo me gustaría resumir algunos de los asuntos ejemplares de la memoria más oficial y sus quiebres más evidentes.

Tomemos entonces, con más precisión, el ejemplo alemán: ¿Acaso existen historias unificadoras y cohesionadoras que se presentan como memorias oficiales? El nazismo es una ideología que causó víctimas en una amplia diversidad de sociedades y personas: desde el Holocausto de los judíos, el *porraimos* de personas de etnia romaní³ hasta la persecución y los asesinatos masivos de personas homosexuales, los tales llamados asociales, los discapacitados y los enemigos políticos como los comunistas. Las memorias de estas víctimas han sido abordadas de maneras muy distintas. Se dice que Alemania ha aceptado su culpa y las consecuencias de este pasado, reconociendo los millones de muertos tanto como los motivos raciales. Como ejemplos de aquello se citan los juicios de Núremberg entre 1945 y 1949 o los juicios de Auschwitz en Frankfurt entre 1963 y 1965. A nivel educativo, el Holocausto es una asignatura obligatoria en las escuelas secundarias y por eso se incluye ampliamente en los programas escolares. Además, la nación ha levantado monumentos y museos dedicados a recordar a los asesinados, como el ‘Monumento a los Judíos de Europa Asesinados’ en Berlín inaugurado en 2005, y los museos judíos, algunos de los cuales se han convertido en museos del Holocausto, conocido también como *Shoá*, que significa ‘la catástrofe’ en hebreo. Además, en 2008

1 Astrid Erll, *Kollektives Gedächtnis und Erinnerungskulturen. Eine Einführung* (Stuttgart: J.B.Metzler, 2017), 39. También véase *Ibid.*, 14-31 para las diferentes definiciones de historia y memoria en Maurice Halbwachs, Aby Warburg, Pierre Nora y Aleida y Jan Assmann, que se consideran fundamentales en la tradición de los estudios de las memorias en Europa Occidental y Estados Unidos.

2 Elizabeth Jelin, *Los trabajos de la memoria* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos, 2012 [2002]), 25.

3 Palabra en romaní para referirse al intento de exterminar a la mayoría de los pueblos gitanos de Europa. En alemán la traducción de ‘gitano’ se dejó de usar por su connotación negativa, en su lugar se usa *Sinti* y *Sintize* o *Roma* y *Romija*.

se inauguró en Berlín Tiergarten el ‘Monumento en memoria de los homosexuales perseguidos por el nazismo’ y en 2012 el ‘Monumento a las víctimas sinti y romaníes del nazismo’. Es necesario agregar, no obstante, que en las memorias públicas otros grupos de víctimas no tienen ni remotamente la misma presencia. La literatura, el cine, los actos conmemorativos, las veladas de debate con testigos y las *Stolpersteine*⁴ también juegan un papel crucial en esta reflexión histórica. En la Alemania Federal, partidos como el *Partido Socialdemócrata de Alemania* (SPD), perseguido durante el nazismo, y *Bündnis 90/Die Grünen* [‘Los Verdes’], fundados en 1980, y *Die Linke* [‘La Izquierda’], fundado en 2007, han sido relevantes para este proceso. Así, Alemania, ya sea desde 1949 o 1990, dependiendo de la perspectiva histórica, supuestamente ha asumido la responsabilidad por las atrocidades cometidas por el régimen nazi. De ahí que suela decirse que este pasado ha sido afrontado y superado [*aufgearbeitet*]⁵.

Sin embargo, ya en 1959 se hizo evidente que no era del todo cierto, sino más bien que se estaba intentando minimizar esta reevaluación y confrontación [*Aufarbeitung und Auseinandersetzung*]. Por aquel entonces, Theodor W. Adorno pronunció una ponencia titulada “¿Qué significa superar el pasado?” [*Was bedeutet: Aufarbeitung der Vergangenheit*], en la que señalaba lo poco que tenía que ver el manejo del nacionalsocialismo con una *confrontación* real. En lugar de ello, se hablaba del nacionalsocialismo de forma banalizadora, trivializadora, eufemística o incluso negadora⁶. Estas formas de abordarlo eran un intento de distanciar la magnitud de la violencia de la escala personal. Se empezó a establecer una distinción: lxs nacionalsocialistas y lxs alemanxs. Al fin y al cabo, el caso individual, aunque se supone que “cooperar[] a la ilustración sobre el horror del todo”, siempre corre el riesgo de convertirse en una “coartada del todo”⁷. Las matanzas degeneran en una colección de cifras y números. Esto resuena con el repetido llamamiento a ya es suficiente, de que el pasado ha sido resuelto [*bewältigt*]. La demanda a la que Adorno se oponía en su charla es la que propone poner “una raya final”, olvidar y perdonar⁸.

Ahora bien, ¿qué significa olvidar y perdonar? ¿qué significa esto en un país donde el primer canciller de la República Federal de Alemania, Konrad Adenauer, ya en 1949 pidió una amnistía general para todas las penas impuestas por los Aliados?⁹ ¿en un país en el que el período posterior a la tal llamada reunificación de las dos Alemanias en 1990 es conocido como los “años del bate de béisbol”, por lo habitual de la violencia de extrema derecha en los espacios públicos?¹⁰

El autor alemán Max Czollek periodiza la cultura de la memoria alemana partiendo de la época de Adenauer, durante la cual, según Czollek, apenas existió una memoria activa. Quisiera añadir que en algunas ocasiones sí se recordaba del lado oficial sobre todo que lxs alemanxs eran víctimas de Hitler y del nacionalsocialismo. De tal manera, por ejemplo, el monumento a lxs desplazadxs y repatriadxs de Friedland,

4 Literalmente ‘piedra de tropiezo’ lo que son placas conmemorativas en el suelo que funciona como un memorial descentralizado. El proyecto se inició en 1992 por el artista Gunter Demnig.

5 El término alemán *Aufarbeitung*, frecuentemente usado para referirse a la labor sobre el pasado, puede traducirse de distintas maneras como por ejemplo ‘reevaluación’ o ‘superación’.

6 Theodor W. Adorno, “¿Qué significa superar el pasado?”, en *Theodor W. Adorno. Educación para la emancipación. Conferencias y conversaciones con Hellmut Becker (1959-1969)*, editado por Gerd Kadelbach (Madrid: Ediciones Morata, 1998), 16.

7 Escribe Adorno: “Pero el caso individual, llamado a cooperar a la ilustración sobre el horror del todo, pasaba a convertirse mediante su propia individuación en coartada del todo, del que aquella señora se olvidaba. Lo funesto de tales observaciones reside en el hecho de que ni siquiera por mor de ellas pueden desaconsejarse representaciones de la pieza de Ana Frank o de otras similares, porque su efecto beneficia el potencial de mejora, por mucho que a uno le repugnen y por mucho que parezcan incluso ofender la dignidad del muerto.” *Ibid.*, 28.

8 *Ibid.*, 15.

9 Peter Jochen Winters, “Der Frankfurter Auschwitz-Prozess. Ein Rückblick 50 Jahre nach dem Urteil”. *bbp Aus Politik und Zeitgeschichte* 16-17 (2015): 42.

10 Christian Bangel, “#baseballschlägerjahre. Ein Hashtag und seine Geschichten”, *bbp. Aus Politik und Zeitgeschichte* 49-50 (2022): 4.

cuya primera piedra fue colocada por Adenauer, ya había sido inaugurado en 1967. Durante este tiempo, fueron principalmente lxs supervivientes y las tropas aliadas quienes se empeñaron en crear lugares conmemorativos públicos. Uno de los objetivos de las tropas, ya fueran estadounidenses, británicas o francesas, era crear sentimientos de culpabilidad entre la población alemana¹¹. El fin de la Segunda Guerra Mundial con la capitulación de la *Wehrmacht* en mayo 1945, el fin de *Hitlerdeutschland* figura relevantemente en las memorias colectivas, parecen ser momentos “sin lugar y perdido en el tiempo”.¹² Frecuentemente estaba muy presente el hablar de la ‘hora cero’ [*Stunde Null*], una narrativa que tapa las múltiples continuidades de la Alemania nazi a la Alemania posguerra¹³. Y que, además, tapa el hecho de que para lxs sobrevivientes, el empezar de cero en ese contexto significaba algo distinto. La fundación de los dos países, Alemania Occidental o ‘República Federal de Alemania’ (RFA), el 23 de mayo de 1949, y Alemania Oriental o ‘República Democrática Alemana’ (RDA), el 7 de octubre de 1949, fue un nuevo comienzo. A pesar de ello, no fue necesariamente una trama destacada.

Una segunda fase de los procesos conmemorativos se inició, de acuerdo con Czollek, en 1970. El hecho de que el canciller Willy Brandt se arrodillara ante el monumento conmemorativo del gueto de Varsovia anunció un cambio. La foto de este acto se ha reproducido innumerables veces, lo cual indicó el comienzo de la era de la monumentalización de la cultura de las memorias.

Lo que encuentro relevante de este periodo es el desarrollo de la ‘narrativa de la liberación’ [*Befreiung*] que surgió en Alemania. En 1985, el entonces presidente de la República Federal, Richard von Weizsäcker, pronunció un discurso muy celebrado y frecuentemente citado con motivo del 40 aniversario del final de la guerra, en el que se refirió a los días 8 y 9 de mayo¹⁴ como la liberación de Alemania. Este discurso fue un “acontecimiento clave en la política de la memoria”¹⁵ para la Alemania Federal de posguerra y se le atribuyó incluso un efecto liberador¹⁶. La historiadora alemana Cornelia Siebeck, al analizar algunas reacciones al discurso, escribe: “Sanación, reconciliación, acogida, regreso a la patria: el significado y el impacto del discurso de Weizsäcker se plasman aquí en imágenes y términos que remiten a mundos de sentido esotéricos y terapéuticos, al cumplimiento de anhelos románticos de hogar, seguridad y plenitud”¹⁷. De ahí que Weizsäcker hablara de una manera preocupantemente emotiva y, por tanto, casi apolítica. Para Czollek, este discurso estableció la nueva identidad alemana, en la que lxs alemanes se veían a sí mismxs liberadxs por los Aliados y redimidos por las víctimas judías¹⁸. Sin embargo, Siebeck señala que las declaraciones de Weizsäcker formaban parte de una serie de interpretaciones del pasado nazi surgidas ya desde 1949¹⁹. Eike Geisel, ensayista y periodista, ya había calificado polémicamente a Weizsäcker de “evangelizador del sentimiento nacional”. Weizsäcker había añadido, como dice Geisel, un mandamiento alemán a los Diez Mandamientos bíblicos²⁰.

11 Jenny Wüstenberg, *Zivilgesellschaft und Erinnerungspolitik in Deutschland seit 1945* (Bonn: bpb, Berlin: Lit-Verlag, 2020), 101.

12 Martin Sabrow, “Blasse Erinnerung. Der Neubeginn nach 1945 im deutschen Gedächtnis”, en *Doppelte Staatsgründung*, ed. Bundeszentrale für politische Bildung (Bonn: bpb, 2024), 11. Las citas directas en este ensayo han sido traducidas por mí.

13 *Ibid.*, 11.

14 El 8 de mayo de 1945 marcó la rendición incondicional de la *Wehrmacht* alemana [‘fuerza de defensa’] y, por tanto, el final de la Segunda Guerra Mundial en Europa. En algunos países se conmemora el 9 de mayo.

15 Cornelia Siebeck, “»Einzug ins verheißene Land«. Richard von Weizsäckers Rede zum 40. Jahrestag des Kriegsendes am 8. Mai 1985”. *Zeithistorische Forschungen/Studies in Contemporary History* 12 (2015): 161.

16 *Ibid.*, 162.

17 *Ibid.*, 163.

18 Max Czollek, *Desintegriert euch!* (München: Hanser Verlag, 2018), 23.

19 Siebeck, *Einzug ins verheißene Land*, 164.

20 Eike Geisel, “Jenseits des Vorurteils”, en *Die Gleichschaltung der Erinnerung*, editado por Klaus Bittermann (Berlin: Edition Tiamat, 2019b).

11. *Wiedergutmachung* del alemán: wieder – re; gut – bien; werden – devenir/volver a ser; lo deriva de la palabra *Wiedergutmachung* – ‘reparación’, ‘recompensación’. El verbo *wiedergutmachen* también se puede traducir como ‘enmendar’ o ‘subsananar’.

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

Alemania volvió a 'ser buena', lo que se expresa en el neologismo inventado por Geisel de la *Wiedergutwerdung*²¹.

En el año 1985 además ocurrió la llamada 'controversia de Bitburg' [*Bitburg-Kontroverse*]. Se trató de un encuentro entre el presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y el canciller federal alemán, Helmut Kohl, en el cementerio de Bitburg, donde yacen soldados alemanes caídos en la guerra, y en el memorial del campo de concentración de Bergen-Belsen. La colocación de una corona funeraria en el cementerio de Bitburg desencadenó una controversia, ya que allí están enterrados tanto soldados de la *Wehrmacht* alemana como miembros de las *Waffen-SS* ['SS armadas'].

El año 1985 se cita a menudo como un punto de inflexión en la cultura alemana del recuerdo. No fue solamente en el año en el cual Weizsäcker dio su famoso discurso, sino también cuando se emitió en la televisión pública la serie estadounidense *Holocausto*. La población alemana pareció darse cuenta por primera vez de la magnitud de los homicidios cometidos antes de 1945. Geisel, el constante y vehemente crítico de las memorias alemanas, escribió acertadamente que a nadie en Alemania le gustaba la idea "de que el asesinato en masa no era sólo el asesinato *en*, sino también el asesinato *por* las masas"²². Los planes de exterminio, meticulosamente elaborados, necesitaron en última instancia muchas cabezas y manos para garantizar la realización de la "sociedad deseada".

Es interesante lo que analiza Siebeck²³, citando a Jörn Rüsen, es que Weizsäcker llevó a cabo una des-traumatización a través de la teleologización²⁴. El evento traumático, lo que excede capacidades de la comprensión y del lenguaje, se empezaba a narrar contrastándolo con el presente. Este presente ya habría vuelto a ser 'correcto' porque se aprendió colectivamente de la historia; "la perspectiva histórica se presenta como una lección"²⁵. Lo aprendido permitiría ser establecido como una posibilidad de identificación positiva²⁶. Esta observación, de que la identificación con algo negativo sirvió como base para una comunidad nacional, o incluso una identidad nacional, leída de manera positiva, es probablemente una de las características más inusuales de la cultura de las memorias alemanas. En el nivel de las memorias oficiales, aquí quizás resida una de las diferencias centrales entre las culturas de las memorias en Chile y Alemania: Mientras Manuel Garretón escribe que uno de los problemas chilenos es la falta de una memoria colectiva compartida, que es "una memoria fragmentada"²⁷, en Alemania esta se institucionalizó en un nivel identitario hasta el punto de que apenas quedó espacio para las rupturas y diferencias. Se creó la impresión de que las culturas de las memorias son un "producto 'alemán'"²⁸ con el que hay que relacionarse. Queda por preguntarse quién quiere y puede opinar y en qué condiciones, como subraya Mirjam Zadoff²⁹. Elizabeth Lira y Brian Loveman señalan que en Chile la reconciliación ha determinado la política desde la independencia³⁰. Este término también es útil para entender mejor el contexto alemán. En Alemania, la reconciliación ha marcado la

21 Eike Geisel, *Die Wiedergutwerdung der Deutschen: Essays & Polemiken* (Berlin: Edition Tiamat, 2015).

22 Eike Geisel, "Hannah Arendt und die Menschenrechte", en *Die Gleichschaltung der Erinnerung*, editado por Klaus Bittermann (Berlin: Edition Tiamat, 2019a), 441.

23 Siebeck, *Einzug ins verheißene Land*, 166.

24 Jörn Rüsen, *Zerbrechende Zeit. Über den Sinn der Geschichte* (Berlin: LIT-Verlag, 2020 [2001]), 174.

25 *Ibidem*.

26 Siebeck, *Einzug ins verheißene Land*, 166.

27 Manuel Antonio Garretón, "Memoria y Proyecto de País", *Revista de Ciencia Política* XXIII, 2 (2003): 223. En el mismo texto, Garretón escribe una reflexión que es válida para otros contextos más allá del ejemplo chileno: "No cabe, entonces, hablar de dar vuelta la página o cerrar el pasado, porque no tenemos otra cosa en común que nuestro pasado como colectividad" (*Ibid.*, 215).

28 Mirjam Zadoff, *Gewalt und Gedächtnis. Globale Erinnerung im 21. Jahrhundert* (München: Carl Hanser Verlag, 2023), 209.

29 *Ibidem*.

30 Brian Loveman y Elizabeth Lira, "Truth, Justice, Reconciliation, and Impunity as Historical Themes: Chile, 1814-2006", *Radical History Review* 97 (2007): 43-44.

política desde 1949, pero no solo dentro del país – reconciliándose consigo misma –, sino también en relación con otros países europeos y con Estados Unidos. Desde entonces, Alemania ha sido percibida como un modelo ejemplar en términos de memorias.

En la década de 1980 también surgió el *Historikerstreit* ['Disputa de los historiadores'], un intenso debate académico en Alemania que enfrentó a historiadores respecto a la interpretación del Holocausto. Algunas posiciones políticamente más conservadoras, como la de Ernst Nolte, sugirieron que los crímenes nazis debían entenderse en el contexto de la amenaza del comunismo, mientras que otros, como Jürgen Habermas, Hans Mommsen y Hans-Ulrich Wehler, criticaron esta postura, argumentando que relativizaba las atrocidades nazis y distorsionaba la memoria.

En los últimos años, el debate sobre la interrelación entre las memorias del Holocausto y el colonialismo ha sido etiquetado en ocasiones como *Historikerstreit 2.0*. Entre los nombres relevantes del mundo académico, dominado por hombres, figuran Achille Mbembe, Michael Rothberg, Dirk Moses y Jürgen Zimmerer, entre otros. El debate sobre la singularidad del Holocausto ocupa un lugar central. Afortunadamente, hay voces, como las de Natan Sznajder o de René Aguigah, que informaron y escribieron sobre los debates de forma diferenciada y comprensiva.

Con la caída del Muro el 9 de noviembre de 1989 comenzó, en opinión de Czollek, la tercera fase de la cultura de las memorias alemanas: el 'teatro de la reconciliación'; lo que también es el título de su tercer libro [*Versöhnungstheater*, 'Teatro de la reconciliación']. En este proceso, el patriotismo alcanzó un nuevo nivel de normalización. Puesto que se trata de la convivencia social, tiene mucho que ver con las memorias, porque en concreto las identidades construidas colectivamente se remiten a un relato compartido de la historia, las memorias y las identidades que se construyen mutuamente, como lo indica Elizabeth Jelin³¹. Ahora bien, estoy convencida de que es relevante formular contradicciones a los *leitmotifs* conciliadores de esta tercera fase de la cultura de las memorias en Alemania.

Esta cultura de las memorias se caracteriza por una fuerte conmemoración en la esfera pública que, sin embargo, contrasta con una negación en la esfera privada. En varios niveles, Alemania ha logrado congraciarse con sus perpetradorxs: la implicación a nivel familiar en el exterminio no sólo se oculta, sino que se reescribe. El estudio 'MEMO Alemania – Monitor de la memoria multidimensional' en 2020 mostró que más del 35% de lxs encuestadxs estaban convencidxs de que su familia fue una de las víctimas del nacionalsocialismo y alrededor del 32% asumía que no había perpetradorxs en su familia. Los resultados del libro titulado *El Abuelo No Era Nazi* [*Opa war kein Nazi*] suenan parecidos. La cultura de las memorias y las memorias familiares se alejan; la generación de lxs nietxs convierte a sus abuelxs en héroes y heroínas cotidianxs de la resistencia³². Alexander y Margarete Mitscherlich ya habían publicado un trabajo en 1967 titulado *La incapacidad de estar de luto. Fundamentos del comportamiento colectivo*. [*Die Unfähigkeit zu trauern. Grundlagen kollektiven Verhaltens*], en el que analizaban el rechazo de la culpa y las estrategias de la represión. Ochenta años después del traspaso del poder a Adolf Hitler y del avance constante de las posiciones de extrema derecha, este libro psicoanalítico sigue mereciendo – o quizá vuelva a merecer – que se le eche un vistazo. Igualmente, Samuel Salzborn escribe sobre el rechazo de la culpa, en tanto

31 Jelin, *Los trabajos del pasado*, 58.

32 Harald Welzer; Sabine Moller, Karoline Tschuggnall, "Opa war kein Nazi": *Nationalsozialismus und Holocaust im Familiengedächtnis* (Frankfurt am Main: Fischer Verlag), 2002.

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

característico para Alemania. Ese rechazo se vincula con una reversión en víctimas, sobre todo basada en los bombardeos de Alemania y lxs desplazadxs alemanxs³³. Como ya fue indicado, se generan tensiones agudas entre una memoria *general*, en el espacio público y la forma oficial, y una memoria *particular*, en las tradiciones dentro de los relatos familiares³⁴. Pero justamente en términos de la “mitificación de las víctimas alemanas” se ha producido muy poco potencial conflictivo³⁵.

Así que no sorprende tanto que la fase de represión colectiva de los acontecimientos haya durado mucho tiempo; no fue sino hasta 51 años después del fin de la guerra, por iniciativa de Ignatz Bubis, entonces presidente del ‘Consejo Central de los Judíos’ [*Zentralrat der Juden in Deutschland*] en Alemania, que se estableció un día importante de conmemoración. En 1996, el 27 de enero se declara el “Día Conmemorativo de las Víctimas del Nacionalsocialismo”. El día conmemora la liberación del campo de concentración de Auschwitz por el Ejército Rojo en 1945. Fue la primera vez que se reconoció, al menos simbólicamente, la multitud de grupos de víctimas. En 2005, las Naciones Unidas lo declararon el ‘Día Internacional de Conmemoración en Memoria de las Víctimas del Holocausto’³⁶.

Ya sabía Adorno que no se trataba de la historia, sino del presente. En otro discurso de 1967, que pronunció ante la creciente fuerza del ‘Partido Nacionaldemócrata de Alemania’ (NPD)³⁷, afirmó que la labor de las memorias había fracasado porque “las condiciones sociales previas del fascismo siguen existiendo”³⁸. Dijo que con el “método salami”³⁹ se cambiarían los hechos poco a poco y se empezaría a negar el número de personas asesinadas; advertía de este modo la necesidad de estar alerta ante las prácticas de relativización (lingüística)⁴⁰. Ya entonces se hace evidente que el racismo persistente y la confrontación con el nacionalsocialismo no son en absoluto mutuamente excluyentes.

Geisel señaló también su crítica con agudeza:

La educación prescrita es tan absurda como la voluntad complementaria de participar en ella como si estuviera organizada por acuerdo masivo. Hay algo grotesco en el hecho de que los alemanes aborden ahora su propio pasado con el mismo vigor con el que en su día aniquilaron y luego olvidaron [...]. Fue precisamente la preocupación abierta por el nacionalsocialismo lo que se ajustó sin problemas al creciente odio a los extranjeros y al patriotismo entre partidos, mientras que una verdadera aclaración [*Aufklärung*] con el pasado consistiría únicamente en anular de inmediato la notoria conexión⁴¹.

33 Samuel Salzborn, *Kollektive Unschuld. Die Abwehr der Shoah im deutschen Erinnern* (Berlin/Leipzig: Hentrich & Hentrich, 2020), 10.

34 *Ibid.*, 11.

35 *Ibid.*, 12.

36 Bildungsstätte Anne Frank, “Unkämpftes Erinnern. Woran erinnern wir am 27. Januar – und warum erst seit 1996?” en *Bildungsstätte Anne Frank, Blog Off the record*, 27 de enero de 2024, consultado el 28 de agosto de 2024 <https://www.bs-anne-frank.de/mediathek/blog/umkaempftes-gedenken-woran-erinnern-wir-am-27-januar-und-warum-erst-seit-1996>.

37 ‘La Patria’ [*Die Heimat*], conocido hasta 2023 como ‘Partido Nacionaldemócrata de Alemania’ (NPD por *Nationaldemokratische Partei Deutschlands*), es un partido político de ultraderecha. En 2024 el Tribunal Constitucional Federal decidió que el partido fuera excluido de la financiación estatal de partidos durante seis años. La razón aducida fue que el partido pretendía eliminar el orden básico democrático libre en Alemania.

38 Theodor W. Adorno, *Aspekte des neuen Rechtsradikalismus. Ein Vortrag* (Berlin: Suhrkamp, 2019), 9.

39 *Ibid.*, 45.

40 *Ibidem*.

41 Eike Geisel, “Rückblick auf ein Gedenkjahr”, en *Die Gleichschaltung der Erinnerung*, editado por Klaus Bittermann (Berlin: Edition Tiamat, 2019c), 178.

Por tanto, el intento de las tareas conmemorativas parece consistir en crear unas condiciones sociales que hagan imposible la exclusión, la discriminación, el racismo y el antisemitismo.

El lado teórico: algunos estudios sobre las memorias

Recordar es un ejercicio arraigado, tanto individual como colectivamente. No existe un espíritu colectivo de masas que configure una identidad de las memorias común. Las memorias son “reconstrucciones subjetivas y altamente selectivas que dependen de la situación de su recuperación”, en palabras de Astrid Erll⁴². A principios del siglo XX, el sociólogo francés Maurice Halbwachs sentó las bases del campo de investigación interdisciplinar y globalmente interconectado de los estudios sobre la memoria. La tesis central de Halbwachs era que no hay memoria que no esté socialmente condicionada⁴³. En este contexto, acuñó el término “marcos de memoria social”, en los que se inserta toda memoria individual. Son los contextos sociales y los esquemas socioculturales los que producen las memorias, las mantienen accesibles y son causantes de sus cambios. Estos marcos posibilitan las memorias subjetivas y son utilizados, consciente o inconscientemente, por el individuo en cuanto recuerda. Son, pues, instrumentos de las memorias colectivas que influyen en las memorias individuales a un nivel abstracto⁴⁴. Por ello, en la introducción del artículo se afirma que siempre creamos el pasado que necesitamos en el presente.

Otra vertiente de gran interés en las investigaciones son los monumentos –sobre todo en relación con su ubicación espacial–, cuyas cuestiones centrales son: ¿Dónde se erigen los monumentos conmemorativos, qué lugares marca la ciudadanía o dónde intervienen las obras de arte en el espacio urbano? Este aspecto se tematiza a menudo mediante la utilización metafórica del término ‘palimpsesto’. Originalmente usado como un término para designar los manuscritos de los antiguos pergaminos de texto que se removían para ser reescritos, hoy se refiere a la superposición y al entrelazamiento de experiencias y acontecimientos que se reflejan en el espacio. En el contexto alemán, especialmente los contra-monumentos (Young 1992) han sido relevantes, tal como el *Aschrottbrunnen* (1987) de Horst Hoheisel en Kassel. Cerca de Hamburgo hay un ejemplo de Jochen Gerz y Esther Shalev-Gerz, el ‘Memorial de Harburg contra el fascismo, la guerra y la violencia’ [*Mahnmal gegen Faschismus, Krieg und Gewalt*] inaugurado en 1986. Este monumento invitaba a la interacción: cuantas más firmas recibía la barra de plomo de doce metros de altura, más se hundía en el suelo. Al cabo de ocho años, se había hundido por completo, dejando sólo una placa metálica y una inscripción. Otro ejemplo es ‘La biblioteca hundida’ [*Die versunkene Bibliothek*] de Micha Ullman, inaugurada en 1995 en la plaza Bebel en Berlín, el lugar en el cual se llevó a cabo la quema de libros en 1933.

En *The Texture of Memory*, James E. Young escribe: “En cuanto damos a la memoria una forma monumental, nos hemos liberado en cierta medida de la obligación de recordar. Al asumir la labor del recordar, los monumentos pueden liberar al observador

42 Astrid Erll, *Kollektives Gedächtnis und Erinnerungskulturen. Eine Einführung* (Stuttgart: J.B.Metzler, 2017), 6.

43 Maurice Halbwachs, *Das Gedächtnis und seine sozialen Bedingungen* (Berlin-Neuwied: Suhrkamp, 1985 [1925]), 21.

44 *Ibid.*, 22-23.

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

de la carga de la memoria”⁴⁵. Así, los lugares conmemorativos pueden conducir a una divagación de las memorias en vez de contribuir a una cultura de las memorias basada en una autocrítica⁴⁶. No se trata de establecer un *exceso* de memorias en el espacio público, sino de un recuerdo vivo y activo. Limitarse a repetir relatos estandarizados significa, como señala Jelin, olvidar⁴⁷. El intento de ritualizar el recuerdo pretende ‘domesticar’ las luchas por las memorias y establecer así una política que ‘apacigüe’ la convivencia social⁴⁸. Suena extraña la descripción de Alemania como “campeona mundial de la memoria” que, como escribió, ojalá no sin ironía, la investigadora Aleida Assmann, sólo es posible porque antes fue “campeona mundial del homicidio”⁴⁹. De este modo, Alemania se *consagra* como autoridad de las memorias, tanto desde el interior como desde el exterior. No pueden existir suficientes monumentos, memoriales y recordatorios de estos hechos –si tan sólo condujeran a unas memorias complejas.

Los estudios de las memorias en Alemania, así como en los Estados Unidos, se formaron principalmente a partir del Holocausto⁵⁰. El lema del “Nunca más” –internacionalmente conocido y usado–, como ha escrito recientemente Marianne Hirsch, contiene peligros imprevistos, como la instrumentalización de las memorias del Holocausto en el discurso político⁵¹. Hirsch explica que las memorias del Holocausto, centrada únicamente en las víctimas, se está utilizando de manera incorrecta en la actualidad. Aboga por un enfoque más matizado de las memorias que honre el pasado sin permitir que se explote en conflictos contemporáneos. Por su parte, Natan Sznajder⁵² ha analizado la complejidad del lema del ‘Nunca más’ y sus diversos significados.

Dentro del mundo de habla alemana, el campo de la investigación se ha desarrollado considerablemente gracias a los trabajos de Jan y Aleida Assmann. El egiptólogo distinguió entre la memoria comunicativa y la colectiva, mientras que la anglicista ya mencionada introdujo la distinción entre ‘memoria funcional’ y ‘memoria de depósito’ [*Funktions- und Speichergedächtnis*]⁵³. Existe un claro desconocimiento de cualquier investigación que no haya sido realizada en alemán o inglés, por lo que, por ejemplo, casi toda la investigación del Cono Sur sólo ha sido reconocida en los últimos años y en círculos dentro de América Latina. Establecer más diálogos sería deseable.

A esta fase, enfocada en la superación [*Aufarbeitung*] del Holocausto, siguió una tercera en la que la perspectiva transnacional pasó a ocupar un lugar central. Ahora se habla de memorias multidireccionales, globales, transnacionales o transculturales⁵⁴. Otra perspectiva que se ha ido añadiendo en los últimos años es la del “sujeto

45 James E. Young, *The Texture of Memory* (London: Yale University Press, 1993), 5.

46 Meron Mendel, “Aus der Geschichte gelernt? Warum und die Erinnerungskultur nicht vor Antisemitismus und Rechtsextremismus schützt” *Locumer Pelikan* 1 (2021): s/p.

47 Jelin, *Los trabajos de la memoria*, 67.

48 *Ibid.*, 19.

49 Aleida Assmann, “Weltmeister im Erinnern?” *vorgänge* 2 (2012): 24-32, consultado el 30 de noviembre de 2023, <https://www.humanistische-union.de/publikationen/vorgaenge/2-2012/publikation/weltmeister-im-erinnern/>

50 A partir de esta base, Susan Neiman se pregunta si hay algo que aprender de Alemania. La filósofa estadounidense en Berlin compara la política alemana de la memoria con la superación de la esclavitud en Estados Unidos en su libro *Von den Deutschen lernen. Wie Gesellschaften mit dem Bösen in ihrer Geschichte umgehen können* (Berlin: Hanser Verlag), 2020.

51 Marianne Hirsch, “Rethinking Holocaust Memory after October 7”, *Public Books*, 15 de julio de 2024, consultado el 20 de julio de 2024 <https://www.publicbooks.org/rethinking-holocaust-memory-after-october-7/>.

52 Natan Sznajder. *Fluchtpunkte der Erinnerung. Über die Gegenwart von Holocaust und Kolonialismus* (Bonn: bpb, 2022), 14-15.

53 En alemán existen dos términos: *Erinnerung* y *Gedächtnis*. Para diferenciarlos, Erll escribe: “Existe un amplio consenso en todas las disciplinas en que recordar [*erinnern*] es un proceso, los recuerdos [*Erinnerungen*] son su resultado y la memoria [*Gedächtnis*] debe conceptualizarse como una capacidad o una estructura cambiante. Sin embargo, la memoria [*Gedächtnis*], es inobservable” (Erll 2017, 6).

54 Algunos ejemplos que dan una visión general son: Bond/Rapson, *The transcultural turn. Interrogating memory between and beyond borders* (Berlin: de Gruyter, 2014); Rigney/Cesari, *Transnational memory. Circulation, articulation, scales* (Berlin: de Gruyter, 2014); Crownshaw (2014); *Transcultural memory*. London: Routledge; Erll “Travelling Memory” *Parallax* 17.4 (2011), 4-18; Baer/Sznajder “Ghosts of the Holocaust in Franco’s mass graves: Cosmopolitan memories and the politics of ‘never again’” *Memory Studies* 8.3 (2015), 328-344. Messina, Bento da Silva, Porto Ribeiro y de Araújo Souza (2023) señalan acertadamente que esta tercera fase de transculturalidad e hibridación también se caracteriza por una heterogeneidad conflictiva (1409). La ignorancia y la opresión, tanto interna como externa, así como la discriminación y la persecución, son elementos que igualmente marcan esta fase de los estudios sobre la memoria. Messina et al., “Towards Amazon-centred memory studies: Borders, dispossessions and massacres”, *Memory Studies* 16(6) 2023, 1409.

implicado”⁵⁵ y de lxs *Mitläufer*⁵⁶, aquellas personas que, sin ser activamente partícipes en la persecución o la toma de decisiones dentro del régimen totalitario del nazismo, fueron cómplices pasivos al apoyar o simplemente aceptar el sistema. Con ella se intenta ampliar el binarismo entre víctimas y perpetradorxs para poder analizar también, por ejemplo, el papel del o de la beneficiarix de crímenes estatales. Por ejemplo, la multimillonaria coleccionista de arte Julia Stoschek recibió varias críticas por haber blanqueado el legado nazi de su familia, la empresa automovilística Brose. En la página web de la colección hoy se pueden leer tres párrafos sobre los años 1933-1945, diciendo que Max Brose, fundador de la empresa y bisabuelo de Julia Stoschek, se afilió al NSDAP en 1933. La empresa de Brose fabricó armamento para la Segunda Guerra Mundial y tuvo hasta 260 trabajadores forzados asignados por el Estado⁵⁷. Varias de las personas más ricas de Alemania, entre las que destacan Susanne Klatten y Stefan Quandt de BMW, tienen historias familiares cuya riqueza está profundamente vinculada al nacionalsocialismo, como investigó David de Jong, entre otros⁵⁸. Sin embargo, se ha investigado muy poco sobre estas relaciones y sus consecuencias actuales.

A pesar de la realidad migratoria, Alemania sigue estando formada, como escribe Sznajder, por “una comunidad étnica con una memoria muy cerrada respecto a los crímenes del pasado”⁵⁹. Por lo tanto, las redes diaspóricas, (post)migrantes y postcoloniales trabajan para que se reconozcan y honren las aportaciones de las personas que sufren racismo continuamente⁶⁰. Es posible establecer contra-narrativas, por ejemplo, en forma de recorridos críticos por la ciudad que develen las historias violentas que se esconden tras aspectos aparentemente ingenuos del espacio público, como los nombres de las calles. El lema “Camina por el pasado, cambia el futuro” [*Gehe durch die Vergangenheit, verändere die Zukunft*] de la iniciativa berlinesa *Dekoloniale Stadtführungen* [Visitas descoloniales por la ciudad] lo describe con claridad⁶¹. Especialmente en la historia de la reunificación alemana el 3 de octubre de 1990 – más precisa y técnicamente denominada como “adhesión de la RDA al ámbito de aplicación de la Ley Fundamental de Alemania” –, hace falta poner atención a lxs marginadxs, cuyas luchas por la participación a menudo se pasan por alto⁶². Las narrativas divergentes dentro de una sociedad siempre están “inacabadas porque hay rupturas en la narración, huecos que quizá no puedan contarse, pero que deben llorarse”, como señala la filósofa Carolin Emcke⁶³.

Esas muy breves clasificaciones del campo de la investigación no deben entenderse como si una fase sustituyera a la otra. Más bien, los diversos enfoques siguen debatiéndose, pero se basan en tradiciones teóricas y premisas básicas diferentes. Los Estados y las naciones no se dejan de lado, ya que siguen siendo actores y estructuras

55 Michael Rothberg, *Implicated Subject. Beyond Victims and Perpetrators* (Redwood City: Stanford University Press), 2019.

56 Literalmente el verbo se traduce como “correr (junto a alguien)”.

57 Véase la página de la fundación: <https://fsfoundation.art/about-us> consultado el 10 de septiembre de 2024.

58 David de Jong, “Stoschek, Quandt, Flick: Wie sich deutsche Dynastien von NS-Schuld reinwaschen”, *Berliner Zeitung*, 06 de julio de 2022, consultado el 10 de septiembre de 2024 <https://www.berliner-zeitung.de/kultur-vergnuegen/stoschek-quandt-und-flick-wie-sich-deutsche-dynastien-von-ns-schuld-reinwaschen-li.243141>. De Jong publicó en 2022 el libro *Braunes Erbe. Die dunkle Geschichte der reichsten deutschen Unternehmerdynastien* analizando el pasado de las dinastías empresariales alemanas más ricas, como Quandt, Flick, von Finck, Porsche-Piëch, Oetker y Reimann. Peter Kessen analiza una colección de arte concreta en *Von der Kunst des Erbens: Die 'Flick-Collection' und die Berliner Republik* (Berlín: Philo Verlag, 2004).

59 Sznajder, *Fluchtpunkte der Erinnerung*, 19.

60 Decolonize Bündnis, “Offener Brief zum Projekt ‘Orte der Demokratiegeschichte’ / 100 Köpfe der Demokratie” *ISD-Bund e.V.*, 25 de febrero de 2021, consultado el 17 de diciembre de 2023 <https://isdonline.de/offener-brief-zum-projekt-orte-der-demokratiegeschichte-100-koepfe-der-demokratie/>.

61 Asimismo, la asociación *Decolonize Berlin e.V.* está comprometida con „un examen crítico del pasado y el presente del colonialismo y el racismo, el reconocimiento y la reevaluación de la injusticia colonial y la descolonización de la sociedad en su conjunto.” Consultado el 17 de diciembre de 2023 <https://decolonize-berlin.de/de/>. Entre otras cosas, las diversas iniciativas hicieron campaña a favor del cambio de nombre de unas calles de Berlín de modo que dejaran de conmemorar a los gobernantes coloniales.

62 Lydia Lieke; Massimo Perinelli editores. *Erinnern stören. Der Mauerfall aus migrantischer und jüdischer Perspektive* (Berlín: Verbrecher Verlag, 2020).

63 Carolin Emcke, *Weil es sagbar ist. Über Zeugenschaft und Gerechtigkeit; Essays* (Frankfurt am Main: S. Fischer Verlag, 2013), 109.

poderosas, pero no se consideran automáticamente el marco de referencia más importante.

El otro lado: una realidad violenta

Frente a este panorama, Alemania constituye un caso particular. Se supo presentar –y así fue percibida– como un gran ejemplo de los trabajos de las memorias, pero esto implicaba ignorar varios sucesos violentos, de los cuales solo podré nombrar una pequeña selección. La cultura de las memorias alemanas cometió un error al contar la historia describiendo a lxs nacionalsocialistas como un grupo aislado, lo que significó ignorar la implicación de la sociedad en esta dictadura total.

Se construyó la idea de que había un centro de clase media situado entre el radicalismo de izquierdas y el de derechas. Pero ese papel democráticamente estabilizador de la clase media, como señala Czollek⁶⁴, nunca ha sido real, no durante el nacionalsocialismo ni durante la posguerra. Esa falta se manifiesta, por ejemplo, en el hecho de que constantemente se recurre a Claus Schenk Graf von Stauffenberg como el gran ejemplo de la resistencia. El conde von Stauffenberg fue un militar alemán de la *Wehrmacht* [fuerzas armadas] que se destaca por su participación en la planificación y ejecución de un intento fallido de asesinato contra Hitler, conocido históricamente como el ‘complot del 20 de julio’ de 1944. Después del fracaso del atentado fue condenado y ejecutado por traición. Se le trata a él, tanto como a las otras personas del 20 de julio, como héroes de la resistencia sin nombrar los aspectos muy problemáticos de esas figuras⁶⁵. Raramente se menciona que Stauffenberg no se opuso, por ejemplo, a las ‘Leyes de Núremberg’ de 1935, también conocidas como las leyes de la raza. Igualmente sería relevante abordar la visión de una sociedad post-Hitler que los generales tenían para poder discutir si Stauffenberg y sus colegas sirven como ejemplos de héroes de la resistencia alemana.

No obstante, ahora tenemos que dar un salto temporal al presente y las historias menos contadas para dar cuenta de que el trabajo de las memorias y la superación de la violencia cotidiana y del racismo no van necesariamente de la mano.

Empecemos con una referencia a los años posteriores a la caída del Muro de Berlín, los así llamados “años del bate de béisbol”. En varios lugares, como Rostock, Hoyerswerda, Solingen y Mölln, se produjeron graves actos de violencia racista, por ejemplo, en forma de incendios intencionados en alojamientos para refugiados⁶⁶. A principios de la década de 2010, el terrorismo de extrema derecha, como forma particular de violencia de extrema derecha, cobró protagonismo con la revelación pública de los asesinatos cometidos por el grupo terrorista “Clandestinidad Nacionalsocialista” [*Nationalsozialistischer Untergrund*] (NSU). La referencia a los “años del bate de béisbol” llama la atención sobre la violencia cotidiana de la extrema derecha. Entre 2000 y 2007, el NSU asesinó a nueve personas, Enver Şimşek, Abdurrahim Özüdoğru, Süleyman Taşköprü, Habil Kılıç, Mehmet Turgut, İsmail Yaşar, Theodoros Boulgarides, Mehmet

64 Max Czollek, “Deutsche Erinnerungskultur. Vom Ausbleiben der Selbstkritik.” *Heinrich-Böll-Stiftung* Kommentar, 20 de diciembre de 2023, consultado el 10 de septiembre de 2024 <https://www.boell.de/de/2023/12/20/deutsche-erinnerungskultur-vom-ausbleiben-der-selbstkritik>.

65 *Ibidem*.

66 Es importante mencionar aquí que no se trataba de un fenómeno exclusivo de Alemania Oriental, sino que la ciudad de Hamburgo, por ejemplo, se caracterizó precisamente por este tipo de violencia racista en la década de 1980 (Philipp Schnee, “Hamburgs Baseballschlägerjahre - Rechte Gewalt in den 1980er-Jahren” *Deutschlandfunk Das Feature*, 15 de octubre de 2024, consultado el 23 de diciembre de 2024, <https://www.hoerspielundfeature.de/hamburgs-baseballschlaegerjahre-100.html>).

Kubaşık y Halit Yozgat por motivos racistas y a la policía Michèle Kiesewetter⁶⁷. Durante mucho tiempo, las investigaciones policiales se vieron marcadas por el racismo y la islamofobia. La última víctima del NSU fue Halit Yozgat en Kassel. Me voy a detener un momento en este caso dado que sus circunstancias merecen especial mención. Este caso conlleva una particularidad porque Andreas Temme también se encontraba en el lugar de los hechos a la hora del crimen. Temme, empleado de la agencia de inteligencia policial, la institución que se encarga de la protección de la Constitución, siempre sostuvo que no se enteró del asesinato, a pesar de haber estado en el mismo lugar. El colectivo británico *Forensic Architecture* se hizo cargo de investigar el caso. En el trabajo *77sqm_9:26min* (2017) se evidenciaron las bajísimas probabilidades de que Temme no se haya enterado del crimen. La historia clandestina del NSU se acabó en noviembre de 2011 con el descubrimiento involuntario por parte de ellos mismos⁶⁸.

Este hecho reveló una nueva dimensión del terrorismo de derechas en Alemania, pero también un fracaso de las autoridades de seguridad. El informe sobre el papel de la 'Oficina Federal para la Protección de la Constitución' de Hesse, el estado federado en el cual muere Yozgat, en relación con la NSU, debía permanecer secreto por 120 años. Al final, un programa de la televisión pública, *ZDF Magazin Royale*, y el proyecto *FragDenStaat* [Pregúntale al Estado] se han encargado de publicarlo extraoficialmente en el año 2022. Allí se reveló que la institución había recogido mucha información sobre la derecha extrema, pero apenas la había analizado, y no había hecho un seguimiento de los indicios de que extremistas de derechas estaban en posesión de armas y explosivos⁶⁹.

En 2018 se produjeron violentos disturbios en Chemnitz, donde grupos de derecha y extrema derecha convocaron manifestaciones. Esto se desencadenó a raíz de las noticias sobre el supuesto origen migratorio o la condición de refugiados de los presuntos agresores en un festival de la ciudad, donde un hombre resultó mortalmente apuñalado y otros dos gravemente heridos.

En 2019, un ultraderechista y neonazi asesinó de un disparo, frente a su casa, al presidente del distrito de Kassel, Walter Lübcke (CDU). Kassel queda en el mismo distrito federal Hesse mencionado anteriormente. La explicación del asesino fue que no estaba de acuerdo con la postura de Lübcke en cuestiones migratorias.

En el mismo año, el 9 de octubre – la más importante fecha judía, *Yom Kipur* –, un extremista de ultraderecha intentó irrumpir fuertemente armado en una sinagoga de Halle an der Saale. Filmó el atentado con una cámara de casco y difundió las imágenes en directo por Internet. En el video hace comentarios masivamente antijudíos y alude a teorías conspirativas antisemitas⁷⁰. Tras no lograr abrir la puerta, huyó matando a dos personas e hiriendo a otras dos.

El 19 de febrero de 2020, un hombre mató, en solo seis minutos, a nueve personas en Hanau: Gökhan Gültekin, Sedat Gürbüz, Said Nesar Hashemi, Mercedes Kierpacz, Hamza Kurtović, Vili Viorel Păun, Fatih Saraçoğlu, Ferhat Unvar y Kaloyan Velkov. Hirió a otras seis personas para finalmente matar a su madre y suicidarse. La falta de

⁶⁷ Lo que dejo completamente de lado aquí es la violencia de los años ochenta, y en particular la de los años 1990, los años posteriores a la tal llamada reunificación, que sólo he mencionado al principio haciendo referencia a los años del bate de beisbol. Aquí podrían mencionarse Hamburgo (1980), Núremberg (1982) y sobre todo Rostock-Lichtenhagen (1992), Müllin (1992), Solingen (1992), Mannheim-Schönau (1992). Fue una violencia que se dirigía explícitamente contra migrantes y personas en búsqueda de asilo.

⁶⁸ El 4 de noviembre de 2011, agentes de policía se acercaron a una casa rodante cerca de la ciudad de Eisenach, en Turingia, en la que sospechaban que dos ladrones de bancos estaban prófugos. Se realizaron dos disparos en el vehículo y poco después estalló en llamas. La policía encontró los cadáveres de Uwe Mundlos y Uwe Böhnhardt. El mismo día, en Zwickau (Sajonia), Beate Zschäpe prendió fuego al piso en el que había vivido en la clandestinidad con Mundlos y Böhnhardt.

⁶⁹ Open Knowledge Foundation Deutschland e.V. <https://nsuakten.gratis/> Consultado el 31 de enero de 2024.

⁷⁰ Bpb Redaktion, "Der Anschlag von Halle" *bpb kurz&knapp* 05 de octubre de 2020, consultado el 31 de enero de 2024 <https://www.bpb.de/kurz-knapp/hintergrund-aktuell/316638/der-anschlag-von-halle/>.

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

reacción policial, el trabajo de las autoridades, las acciones posteriores del padre del asesino, así como muchos otros aspectos de este caso, requerirían un artículo en sí mismo. Lo que hay que destacar es el trabajo incesante de lxs familiares de las víctimas, por ejemplo, en la organización *Initiative 19. Februar Hanau*⁷¹.

El colectivo *Forensic Architecture*, mencionado anteriormente, ha conectado algunos de estos actos entre sí en una exposición mostrada en varios lugares de Alemania. En la exposición *Three Doors*, el colectivo, en colaboración con familiares, examinó el significado de tres puertas. La primera puerta es la de la celda policial en la que Oury Jalloh murió quemado en 2005. Las otras dos puertas corresponden al asesinato de 2020 en Kesselstadt, un barrio de Hanau. La segunda puerta es la de *Arena Bar* donde seis de las nueve víctimas del 19 de febrero de 2020. La tercera es la puerta principal de la casa del asesino; esta puerta no fue asegurada por la policía en la noche del crimen. Esta exploración artístico-científica pone de manifiesto cuántas preguntas abiertas y problemas han surgido y continúan surgiendo en la investigación de todos estos casos de muerte y homicidios. Una pregunta que constantemente resuena se refiere al conocimiento del Estado, especialmente del servicio de inteligencia interior, con respecto a la posesión de armas por parte de individuos considerados sospechosos de tener vínculos con la extrema derecha⁷². La participación de la sociedad civil debe ser especialmente destacada a la hora de abordar estos delitos. En el contexto del proyecto "Proceso abierto", se han desarrollado y se están desarrollando diversos formatos para afrontar el problema de la NSU en Sajonia. Entre ellos se incluyen programas educativos con testigos, conversatorios, películas y música y una exposición itinerante en la que se lleva a cabo un trabajo de memorias antidiscriminatorias⁷³.

También está el caso particular del refugiado Oury Jalloh, quien murió quemado en una celda de la policía en Dessau en 2005. Lo menciono acá porque en este caso la violencia policial puede interpretarse como una manifestación de violencia de derechas, debido a su naturaleza estructural y al hecho de que el Estado no ha hecho un esfuerzo suficiente por reconocer y abordar su responsabilidad. Son estructuras existentes que perpetúan la desigualdad y la represión. Jalloh fue un solicitante de asilo de Sierra Leona. La versión policial dice que se habría prendido fuego a sí mismo. El hecho de que estuviese atado de pies y manos y no hubiese rastro de ningún elemento incendiario en la celda, sumado a haber encontrado rastros de violencia sobre su cuerpo, han permitido cuestionar severamente la versión policial y reabrir la investigación sobre el caso. En 2023 sus familiares presentaron un recurso ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos. La investigación sigue en curso.

En términos de las memorias, vale la pena destacar unas declaraciones públicas de altos miembros del partido político 'Alternativa para Alemania' [*Alternative für Deutschland* (AfD)]. En 2017, Björn Höcke⁷⁴ abogó por un "giro de 180 grados en la política conmemorativa" del país para que se acerque a los grandes logros de "nuestros antepasados"⁷⁵. Es el mismo político que se atrevió a proclamar a Alemania como

71 Véase: <https://19feb-hanau.org/> Consultado el 17 de mayo de 2024.

72 Todos estos supuestos casos aislados de violencia extrema ocurrieron en un contexto en el que los lemas de la derecha ganaban cada vez más espacio en el ámbito público. Especialmente en los años 2014 y 2015, comenzando en la ciudad del este de Alemania, Dresde, varias personas comenzaron a manifestarse semanalmente bajo el nombre de Pegida. Este acrónimo significa: 'Patriotas Europeos contra la Islamización de Occidente' [*Patriotische Europäer gegen die Islamisierung des Abendlandes*].

73 Véase: <https://ofener-prozess.de/> consultado el 17 de mayo de 2024.

74 Höcke es uno de los dos presidentes de la AfD en el estado de Turingia que se considera de extrema derecha confirmada desde 2023. Desde las elecciones regionales de Turingia del 1 de septiembre de 2024, la AfD es por primera vez la fuerza más fuerte en un parlamento regional.

75 Redaktion Tagesspiegel, "Höcke-Rede im Wortlaut: 'Gemütszustand eines total besieigten Volkes'", *Tagesspiegel* 19 de enero de 2017, consultado el 17 de enero de 2024 <https://www.tagesspiegel.de/politik/gemuetszustand-eines-total-besiegten-volkes-5488489.html>.

el único país que ha construido un “monumento a la vergüenza” en su capital⁷⁶. El político alemán recibió una respuesta artística y activista frente a su comentario sobre el monumento por el colectivo *Zentrum für Politische Schönheit*. Desde febrero de 2017, ese colectivo es dueño de la propiedad vecina directa de Höcke donde construyó una réplica del monumento en Berlín⁷⁷. Höcke también es la persona que reclamó que se necesitaba una cultura de la memoria que conmemorara esos “grandes logros” del pueblo alemán⁷⁸.

Unos meses después, el entonces presidente nacional del mismo partido, Alexander Gauland, declaró: “Ya no tenemos por qué reprocharnos estos doce años [el nazismo, 1933-1945]. Hoy ya no repercuten en nuestra identidad. Por eso tenemos derecho a recuperar no sólo nuestro país, sino también nuestro pasado”. Para después agregar que lxs alemanxs tienen un “derecho a estar orgullosos de los logros de los soldados alemanes en las dos guerras mundiales”⁷⁹. Es un excelente ejemplo de lo que Salzborn ha observado como “una obsesión por la historia alemana anterior y posterior al nacionalsocialismo”⁸⁰. Estas declaraciones del año 2017, utilizando a Höcke y Gauland aquí solo como ejemplos ilustrativos, pueden parecer desacertadas por sí solas. Sin embargo, si se leen en el contexto de las políticas de las memorias descritas antes, especialmente del año 1985, sorprenden, lamentablemente, mucho menos. Más bien, entonces, parecen ser un cambio paulatino casi calculado, una transformación en el discurso público que se buscaba y deseaba por algunos sectores⁸¹.

Un problema es que no solo la AfD mantiene y se organiza en torno a discursos racistas y antimigrantes, sino que otros políticos, por ejemplo de la Unión Demócrata Cristiana de Alemania (CDU) también usan estrategias parecidas⁸². Mi último ejemplo son las revelaciones de *Correctiv*, un centro periodístico de investigación financiado por donaciones. Su informe, llamado “Plan secreto contra Alemania”, reveló la existencia de una reunión en la que sectores de la ultraderecha y empresarios se encontraban organizando un plan para la expulsión masiva de personas que no consideran alemanas⁸³. Entre lxs presentes en noviembre de 2023, destacan miembros de Alternativa para Alemania (AfD), un personaje conocido del movimiento identitario, Martin Sellner de Austria, y miembros de fraternidades [*Burschenschaften*]. También había personas de clase media y media acomodada, abogados, políticos, empresarios y médicos. Asimismo, asistieron dos miembros de la Unión Demócrata Cristiana de Alemania (CDU) que pertenecen a la *WerteUnion*, una asociación conservadora y derechista que quiere convertirse en un partido político independiente de la CDU. Su presidente es Hans-Georg Maaßen, quien entre 2012 y 2018 fue presidente de la ‘Oficina

76 Se refería al ‘Monumento en Memoria de los Judíos Asesinados de Europa’ [*Denkmal für die ermordeten Juden Europas*].

77 Véase la página del ‘Centro de Belleza Política’ [*Zentrum für politische Schönheit*]: <https://politicalbeauty.de/holocaust-mahnmal-bornhagen>. html consultado el 16 de mayo de 2024.

78 dpa. “Höcke und das, liebe Volk! – Skandalrede zeigt AfD-Dilemma.” *Süddeutsche Zeitung*, 18 de enero de 2017, consultado el 17 de enero de 2024 <https://www.sueddeutsche.de/politik/parteien-hoecke-und-das-liebe-volk-skandalrede-zeigt-afd-dilemma-dpa-urn-newsml-dpa-com-20090101-170118-99-927269>.

79 Reuters/mka/nid. “Gauland fordert Recht, stolz zu sein auf ‚Leistungen‘ in beiden Weltkriegen” *Die Welt*, de

80 Salzborn, *Kollektive Unschuld. Die Abwehr der Schuld im deutschen Erinnern*, 10.

81 La ‘Oficina Federal para la Protección de la Constitución’ clasificó acertadamente a la AfD como presunta organización de extrema derecha. La sentencia del tribunal de primera instancia, el Tribunal Administrativo de Colonia en 2022, fue confirmada por el Tribunal Administrativo Superior de Münster, rechazando el recurso del Partido en mayo de 2024. Esto significa que la ‘Oficina Federal para la Protección de la Constitución’ puede seguir utilizando los servicios de inteligencia para vigilar al partido.

82 Un artículo en *Der Spiegel* revelaba que, según una encuesta, casi la mitad de lxs miembros de la CDU no descartarían colaborar con la AfD. Consultado el 16 de agosto de 2014 <https://www.spiegel.de/politik/deutschland/cdu-fast-die-haelfte-der-mitglieder-kann-sich-laut-umfrage-afd-kooperation-vorstellen-a-99125d3d-6808-414b-8b8d-f11956c9c3b7>. Debido a la situación actual, cabe señalar aquí que el 1 de septiembre de 2024 se realizaron elecciones estatales en los estados federados de Turingia y Sajonia. En Turingia, la AfD se convirtió en el partido con más votos, con un 32,8 %, seguida de la CDU con un 23,6 %. En Sajonia, la CDU fue la fuerza más votada con un 31,9 %, seguida de la AfD con un 30,6 %. En ambos parlamentos estatales, la Alianza Sajona Wagenknecht (*Bündnis Sahra Wagenknecht*, BSW), fundada en enero de 2024 y en gran parte escindida de *Die Linke*, fue la tercera fuerza más votada. Queda esperar que los partidos cumplan su declaración de que no formarán coalición con la AfD.

83 *Correctiv*, “Neue Rechte. Geheimplan gegen Deutschland,” 10 de enero 2024, consultado el 10 de enero de 2024 <https://correctiv.org/aktuelles/neue-rechte/2024/01/10/geheimplan-remigration-vertreibung-afd-rechtsextreme-november-treffen/>

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

Federal para la Protección de la Constitución⁸⁴. Aunque nada de eso es completamente nuevo para mucha gente en Alemania, la información de *Correctiv* ha desencadenado una oleada de protestas en todo el país. En este contexto nuevamente se hace presente la relevancia del lenguaje, porque las personas que se reunieron cerca de Potsdam utilizan libremente una terminología que proviene del nacionalsocialismo. Un análisis del Instituto de Investigación sobre Movimientos y Protesta de Berlín establece que las manifestaciones contra el extremismo de derecha a principios de año representan la mayor ola de protestas en la historia de la República Federal. Según este análisis, entre mediados de enero y finales de marzo de 2024, más de 3,6 millones de personas participaron en las protestas⁸⁵.

Alemania tiene un problema grave, tanto con el racismo como con el antisemitismo. En el último tiempo el antisemitismo aumentó, a la vez el discurso antimigratorio está siendo usado para ubicar ese antisemitismo afuera, como si fuese algo “importado”⁸⁶. Esta autopercepción de Alemania y las reacciones políticas que ha generado son muy aterradoras e inquietantes. La verdad es que dan mucho miedo. Además, la competencia entre las dos formas de discriminación es muy peligrosa, como se aborda en el libro *Frenemies - Antisemitismus, Rassismus und ihre Kritiker*innen* editado por Meron Mendel, Saba-Nur Cheema y Sina Arnold. Lamentablemente, esa competencia construida se refleja constantemente en el ámbito cultural. Un caso especialmente sensacional fue el de la *documenta 15* de 2022, la exposición internacional que se realiza cada cinco años en Kassel. Las acusaciones de antisemitismo contra ciertos colectivos artísticos, como *Taring Padi*, tanto como el colectivo de curadores *ruangrupa* se convirtieron en un ejemplo de la defensa contra la culpa [*Schuldabwehr*] en Alemania, como analizó la psicoanalista Prof. Dra. Ilke Quindeau en varias ocasiones⁸⁷.

Doy esos ejemplos para dar espacio a la pregunta: ¿Si la cultura de las memorias en Alemania ha sido tan exitosa y universal, por qué no puede sobreponerse al relato negacionista del partido AfD y otros? También cabe preguntarse, ¿por qué un partido como la AfD en la última encuesta de septiembre de 2024⁸⁸ alcanza el 17% aprobación, dos puntos porcentuales por delante del Partido Socialdemócrata de Alemania (SPD)? Parece que Alemania a pesar de contar con una “comunidad de perpetradorxs nacionalsocialistas” se ha transformado en una “comunidad del rechazo a la memoria”⁸⁹.

Las artes y la crítica

Las culturas de las memorias son públicas y la atención pública es muy limitada tanto como selectiva. Ante esta dificultad, lo que puede parecer un enfoque diferente que permita la complejidad y dé espacio a las contradicciones se demuestra una y otra vez en las artes.

84 El *Bundesverfassungsschutz* (BfV) es una organización que depende del Ministerio Federal del Interior y del Servicio de Inteligencia Nacional, que se encarga de recopilar información sobre movimientos extremistas y actividades de espionaje en el país.

85 Dieter Rucht, “Für Demokratie – gegen Rechtsextremismus. Profil und Dynamik der jüngsten Protestwelle” *ipb working papers* 1 (2024): 1.

86 Un ejemplo reciente es Hubert Aiwanger, líder de los *Electores Libres de Baviera* y viceprimer ministro, quien llevó un folleto antisemita en los años 1980 que (supuestamente) había escrito. Permaneció en el cargo a pesar de esta revelación.

87 Ilke Quindeau, por ejemplo, dio una conferencia titulada “Ambiguitätstoleranz und Antisemitismus” [Tolerancia ambigua y antisemitismo] el 13 de mayo de 2024 como parte de la serie: “¿Dónde está la verdad? Sobre la tolerancia de la ambigüedad”, en el Museo Judío de Berlín.

88 Infratest dimap Gesellschaft für Trend- und Wahlforschung “Sonntagsfrage Bundestagswahl”, el 05 de septiembre de 2024, formula la pregunta “¿A qué partido votaría si las elecciones al Bundestag se llevaran a cabo el próximo domingo?” Consultado el 20 de septiembre de 2024. <https://www.infratest-dimap.de/umfragen-analysen/bundesweit/sonntagsfrage/> Lo que es mejor que el resultado de la encuesta de enero de 2024 cuando la AfD obtuvo 22% y la SPD 14%.

89 Salzborn, *Kollektive Unschuld. Die Abwehr der Shoah im deutschen Erinnern*, 14.

Un ejemplo antiguo de una visión comparativa, dentro del marco académico, es el atlas ilustrado *Mnemosyne* de Aby Warburg, iniciado en 1927, el que ha demostrado el importante papel que pueden jugar las imágenes en la investigación de la memoria y del recuerdo. En dicho atlas, el historiador del arte y la cultura explora las conexiones transculturales y el impacto cultural de las imágenes y los símbolos. Para ello, creó una biblioteca que permitiera hacer comparaciones directas a través de los siglos, entendiendo la vuelta de ciertas formas artísticas no tanto como el resultado de una apropiación consciente. Para Warburg los símbolos culturales tenían un poder evocador de las memorias. Un elemento de estos estudios iconológicos son las ‘fórmulas de pathos’ [*Pathosformel*], entendidas como formas de representación que ‘almacenan’ determinados sentimientos y pueden tener validez universal. En consecuencia, también se trata de la eficacia de las imágenes y del papel de los medios y la cobertura informativa en la creación de memorias. Frente a la normalización y banalización de los recuerdos, el arte puede abordar lo no integrado y fragmentario como parte de las memorias colectivas⁹⁰. El arte exige un papel activo de lxs espectadorxs, pero no les ofrece una lectura fija, porque son sujetos comprensivos y sensibles que se apropian de lo que se muestra⁹¹ y se hacen responsables de sus memorias.

En lo que concierne a símbolos visuales y expresiones verbales, el arte puede ofrecer perspectivas críticas y alterar percepciones, por ejemplo, del espacio urbano. Durante la Primera Guerra Mundial, el káiser Friedrich Wilhelm II hizo colocar la inscripción “Dem deutschen Volke” [*Al pueblo alemán*] en el arquitrabe situado sobre el portal oeste del edificio del *Reichstag* de Berlín. Esta inscripción ya había sido prevista cuando se terminó de construir el edificio a finales del siglo XIX, pero el káiser la rechazó. En el año 2000 el artista alemán Hans Haacke instaló una intervención en el atrio norte del edificio del *Reichstag* por decisión del parlamento. La obra consiste en una cubeta, delimitada por tablonas de madera rellena de grava y tierra, en cuyo centro se encuentran las palabras “*Der Bevölkerung*” [“A la población”]⁹² en letras blancas de neón. El título hace referencia a la inscripción en la fachada, subrayada por el uso de la misma letra. El propio Haacke hace hincapié en la diferencia de significado entre *Volk* [‘pueblo’] y *Bevölkerung* [‘población’], refiriéndose directamente a Bertolt Brecht, que estando en el exilio escribió en 1935: “En nuestros tiempos, quien diga ‘población’ en lugar de ‘pueblo’ [...] se niega por ese simple acto a apoyar muchas mentiras”⁹³. En el plano lingüístico es un ejemplo interesante: el término ‘pueblo’, *Volk*, por sí solo ya está tan sobrecargado de connotaciones antisemitas y racistas que, afortunadamente, el término más neutro *Bevölkerung* se ha extendido ampliamente⁹⁴. El concepto de *Bevölkerung* se vincula más a la percepción de *población*, dejando de lado las implicaciones nacionalistas y racistas vinculadas a una idea de unidad nacional basada en la sangre. Esos debates sobre la sutileza del significado de las palabras, que puedan parecer menores, no lo son de ninguna manera. Más bien son claves para comprender y responder a algunas de las estrategias de la extrema derecha.

Una forma de contestar al odio que promueve la extrema derecha, vinculándose también con el espacio urbano, es el trabajo de la artista Talya Feldman que ha concebido

90 Nelly Richard, *Residuos y metáforas: Ensayos de crítica cultural sobre el Chile de la Transición* (Santiago de Chile: Editorial Cuarto Propio, 1998 [2001]), 11.

91 Mieke Bal, “Einleitung. Affekt als kulturelle Kraft”, en *Affekte. Analysen ästhetisch-medialer Prozesse*, eds. Ante Krause-Wahl; Heike Oehlschlägel; Serjoscha Wiemer (Bielefeld: transcript Verlag, 2006), 19.

92 Véase: <https://derbevölkerung.de/> consultado el 17 de agosto de 2024.

93 Brecht, Bertolt, “Fünf Schwierigkeiten beim Schreiben der Wahrheit 1935” consultado el 26 de febrero de 2024 <https://www.gleichsatz.de/b-u-t/spdk/brecht2.html>.

94 Jörn Retterath, “Volk”, *Online-Lexikon zur Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa*, 11 de octubre de 2022, consultado el 23 de enero de 2023 <https://ome-lexikon.uni-oldenburg.de/begriffe/volk>.

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

la plataforma y el proyecto *WIR SIND HIER* ['Estamos aquí']⁹⁵. Se trata de un proyecto de cartografía digital creado en estrecha colaboración con iniciativas y personas que luchan contra el racismo y el antisemitismo en todo el país. De este modo, la artista sugiere otras memorias que podrían tener cabida en el espacio público y hace oír las voces de familiares y víctimas. El proyecto es auspiciado por la 'Asociación de centros de asesoramiento para víctimas de la violencia de derechas, racista y antisemita' [*Verband der Beratungsstellen für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt e.V.*].

Vinculándolo a la resignificación de palabras que ofrece Haacke, el trabajo *Aufstellung* ['orden, formación'] (2005) escrito y dirigido por Harun Farocki a partir de una idea y la investigación de Antje Ehmann, es otro ejemplo vigoroso. En el trabajo toman elementos gráficos de diagramas de periódicos, libros escolares y documentos oficiales con el fin de reconstruir la historia de la migración en la República Federal de Alemania. Con un vocabulario presente desde los años 1960 – sobre todo *Gastarbeiter*in* ['trabajadorx invitadx'], pero también refugiadx, solicitante de asilo – y con imágenes que no se distinguen mucho de la propaganda nazi, Farocki critica la representación de la migración y examina los orígenes de este lenguaje visual. El trabajo artístico da a conocer una continuidad del hablar, representar y pensar sobre grupos marginalizados que es preocupante, demostrando que siempre ha existido una transmisión de imágenes y patrones de pensamiento racistas.

Mirjam Zadoff, directora del Centro de Documentación de Múnich para la Historia del Nacionalsocialismo, menciona un ejemplo de exposiciones que pueden contribuir a entender mejor dichas continuidades y ofrecer una visión más compleja de las memorias en Alemania. El centro trabaja actualmente en la ampliación de la exposición permanente para documentar los atentados terroristas de extrema derecha de las décadas en las que la ideología nazi continuó de forma sostenida, como explica Zadoff en una entrevista⁹⁶.

Cuando siento que la indignación, la rabia y la decepción empiezan a abrumarme, me ayuda leer y escuchar a personas en Alemania que piensan, escriben y hablan de forma crítica y serena. Desde la Dra. Carolin Emcke, Prof. Dra. Mirjam Zadoff, Alice Hasters y Prof. Dr. Aladin El-Mafaalani hasta la Prof. Dra. Natasha A. Kelly, Charlotte Wiedemann, Tupoka Ogette y Prof. Dra. Susan Neiman, para nombrar solo a algunas. En cuanto a las memorias, es muy recomendable el podcast "Trauer und Turnschuh" de Hadija Haruna-Oelker y el Dr. Max Czollek. A nivel cultural, la teleserie *Die Zweiflers*, que se estrenó en mayo de 2024, sobre una familia judía en Fráncfort, también sirvió para aportar una perspectiva interseccional.

Asimismo, es necesaria la voluntad de hablar y reconocer cómo y con qué conocimientos hemos sido socializados. No obstante, el daño colateral es que ya no nos hablamos, generando una concurrencia de víctimas, por la propia exaltación moral. Contra ese clima de agitación y odio predominante desde octubre de 2023, iniciativas como *Palestinians and Jews for Peace* [Palestinxs y Judíxs por la Paz], que organiza manifestaciones en Alemania por la paz y promueve el diálogo, son indispensables.

⁹⁵ Véase: <https://wir-sind-hier.digital/de/memorials> consultado el 26 de mayo de 2024.

⁹⁶ Mirjam Zadoff, "Warum wir eine solidarische Erinnerungskultur brauchen" *Heinrich-Böll-Stiftung* Interview 22 de enero de 2024, consultado el 30 de enero de 2024 <https://www.boell.de/de/2024/01/22/erinnerung-einer-vielfaltsgesellschaft-warum-wir-eine-solidarische-erinnerungskultur>.

Conclusiones: no cerrar el pasado

Este ensayo ha explorado algunas características de la política de la memoria en Alemania Occidental desde 1949. A través de una exploración detallada, se destaca cómo, a pesar de los esfuerzos por confrontar y reconocer los horrores del pasado nazi, persisten formas de minimizar, trivializar e incluso distorsionar este legado en la esfera pública. Estos esfuerzos, que incluyen desde los juicios de Núremberg hasta la construcción de monumentos conmemorativos, han tenido un impacto significativo en la institucionalización de una memoria que, sin embargo, no logra armonizar completamente con la realidad social de una Alemania que sigue marcada por el antisemitismo y el racismo.

Las memorias en Alemania han pasado por varias fases. Inicialmente, bajo el gobierno de Konrad Adenauer, se observa una tendencia a casi negar la responsabilidad colectiva, con un énfasis en la amnistía y la rehabilitación de los perpetradores. Esta fase temprana se caracteriza por una desconexión entre el reconocimiento oficial de los crímenes del nazismo y la experiencia vivida por varias minorías, que continuaron enfrentando violencia y discriminación. La narrativa del pasado nazi comenzó a cambiar con gestos simbólicos como el de arrodillarse de Willy Brandt en Varsovia y el discurso de Richard von Weizsäcker en 1985, los cuales marcaron un viraje hacia la monumentalización de las memorias y el inicio de un proceso de reconciliación nacional, como lo describe Czollek. En la etapa posterior a la caída del Muro de Berlín en 1989, las memorias colectivas en Alemania han alcanzado un nuevo nivel de institucionalización y normalización, pero, al mismo tiempo, ha generado un espacio en el que se hacen más evidentes las contradicciones entre una memoria oficial y las memorias subjetivas. Si bien se ha reconocido oficialmente a las víctimas del Holocausto y, más tarde, a otros grupos perseguidos por el nazismo, otras narrativas, especialmente las que conciernen a la violencia ejercida contra las comunidades migrantes y minorizadas en la Alemania contemporánea, han sido marginadas.

Finalmente, el ensayo argumenta que es imprescindible una confrontación genuina y continua con el pasado, que vaya más allá de los gestos simbólicos y las políticas de reconciliación superficial. Las artes, como se menciona, juegan un papel crucial en este proceso, ya que ofrecen perspectivas diversas y más inclusivas que pueden desafiar las narrativas oficiales y contribuir a una memoria más compleja.

En conclusión, la memoria oficial en Alemania, aunque institucionalizada y ampliamente reconocida, sigue siendo un campo de tensiones y paradojas. La lucha por memorias que integren todas las facetas del pasado es un proceso en curso que requiere no solo voluntad política, sino también la participación activa de la sociedad civil y el arte como medio de reflexión. De las artes se aprecian posibilidades de diálogo y crítica. Generalmente, la historia la cuentan los vencedores, como dice Jelin⁹⁷ y como lo explicó Walter Benjamin con el *Angelus Novus*⁹⁸. Las prácticas artísticas pueden ser un punto de partida para abrir un espacio a las historias no escuchadas y así ofrecer cabida a diferentes formas de memoria. Dar espacio a estas voces es la única manera de que como sociedad podamos ampliar nuestra mirada con nuevas perspectivas.

⁹⁷ Jelin, *Los trabajos de la memoria*, 73.

⁹⁸ Walter Benjamin, "Über den Begriff der Geschichte", en *Walter Benjamin. Gesammelte Schriften. Band 1 Abhandlungen*, editado por Rolf Tiedemann y Hermann Schweppenhäuser. Con la colaboración de Theodor W. Adorno y Gershom Scholem (Frankfurt: Suhrkamp, 1974), 697-698.

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

Es importante soportar las rupturas y permitir que coexistan memorias diversas. Una sociedad más justa puede tolerar y aceptar las diferencias; solo entonces podrán coexistir horizontalmente biografías diversas. Comparto la percepción de Zadoff de que "las batallas por las memorias probablemente nunca han sido tan dramáticas, tan globales, tan existenciales como lo son hoy"⁹⁹ y, por lo tanto, estoy convencida de que tenemos que aprender a escuchar y debatir mejor.

Agradecimientos

Agradezco a Miriam Schmidt por el impulso para escribir una breve versión de este artículo en alemán, a Jan Ferdinand por las innumerables conversaciones sobre la memoria cultural en Alemania y por corregir un borrador del texto en alemán, a Philipp Idel por las instructivas conversaciones sobre las tradiciones del pensamiento de izquierdas en Alemania, a Natalia López por animarme a seguir escribiendo el artículo, y a Leandro Cappetto por leer y corregir este artículo y discutir sobre mis ideas y pensamientos.

⁹⁹ Zadoff, *Gewalt und Gedächtnis*, 27.

Referencias bibliográficas

- Adorno, Theodor W. "¿Qué significa superar el pasado?". En *Theodor W. Adorno. Educación para la emancipación. Conferencias y conversaciones con Hellmut Becker (1959-1969)*, Gerd Kadelbach editor. Jacobo Muñoz traductor, 15–29. Madrid: Ediciones Morata, 1998.
- _____. *Aspekte des neuen Rechtsradikalismus. Ein Vortrag*. Berlin: Suhrkamp, 2019.
- Assmann, Aleida. "Weltmeister im Erinnern?" *vorgänge* 2 (2012): 24–32, consultado el 30 de noviembre de 2023, <https://www.humanistische-union.de/publikationen/vorgaenge/2-2012/publikation/weltmeister-im-erinnern/>.
- Bal, Mieke. "Einleitung. Affekt als kulturelle Kraft". En *Affekte. Analysen ästhetisch-medialer Prozesse. Mit einer Einleitung von Mieke Bal*, Ante Krause-Wahl; Heike Oehlschlägel; Serjoscha Wiemer editores, 7–19. Bielefeld: transcript Verlag, 2006.
- Bangel, Christian. "baseballschlägerjahre. Ein Hashtag und seine Geschichten". *bpb. Aus Politik und Zeitgeschichte* 49–50 (2022): 4–9.
- Benjamin, Walter. "Über den Begriff der Geschichte". En *Gesammelte Schriften. Band 1 Abhandlungen*. Rolf Tiedemann; Hermann Schweppenhäuser (eds.). Con la colaboración de Theodor W. Adorno y Gershom Scholem. Frankfurt: Suhrkamp, 1974. 691–704.
- Bildungsstätte Anne Frank. "Umkämpftes Erinnern. Woran erinnern wir am 27. Januar – und warum erst seit 1996?" en Bildungsstätte Anne Frank, blog Off the record, 27 de enero de 2024, consultado el 28 de agosto de 2024 <https://www.bs-anne-frank.de/mediathek/blog/umkaempftes-gedenken-woran-erinnern-wir-am-27-januar-und-warum-erst-seit-1996>.
- Bpb Redaktion. "Der Anschlag von Halle", *bpb kurz&knapp* 05 de octubre de 2020, consultado el 31 de enero de 2024 <https://www.bpb.de/kurz-knapp/hintergrund-aktuell/316638/der-anschlag-von-halle/>.
- Brecht, Bertolt. "Fünf Schwierigkeiten beim Schreiben der Wahrheit 1935", consultado el 26 de febrero de 2024, <https://www.gleichsatz.de/b-u-t/spdk/brecht2.html>.
- Bundesamt für Verfassungsschutz, "Zahlen und Fakten", consultado el 26 de febrero de 2024, https://www.verfassungsschutz.de/DE/themen/rechtsextremismus/zahlen-und-fakten/zahlen-und-fakten_node.html.
- Correctiv. "Neue Rechte. Geheimplan gegen Deutschland," 10 de enero de 2024, consultado el 10 de enero de 2024, <https://correctiv.org/aktuelles/neue-rechte/2024/01/10/geheimplan-remigration-vertreibung-afd-rechtsextreme-november-treffen/>.

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

Czollek, Max. *Desintegriert euch!* München: Hanser Verlag, 2018.

_____. *Gegenwartsbewältigung*. München: Hanser Verlag, 2020.

_____. *Versöhnungstheater*. München: Hanser Verlag, 2023.

_____. “Deutsche Erinnerungskultur. Vom Ausbleiben der Selbstkritik.” *Heinrich-Böll Stiftung*, 20 de diciembre de 2023, consultado el 10 de septiembre de 2024, <https://www.boell.de/de/2023/12/20/deutsche-erinnerungskultur-vom-ausbleiben-der-selbstkritik>.

Decolonize-Bündnis. “Offener Brief zum Projekt ‚Orte der Demokratiegeschichte‘ / ‚100 Köpfe der Demokratie‘”, *ISD-Bund e.V.*, 25 de febrero de 2021, consultado el 17 de diciembre de 2023. <https://isdonline.de/offener-brief-zum-projekt-orte-der-demokratiegeschichte-100-koepfe-der-demokratie/>.

Reuters/mka/nidi. “Gauland fordert Recht, stolz zu sein auf ‚Leistungen‘ in beiden Weltkriegen”. *Die Welt*, 114 de septiembre de 2017, consultado el 17 de enero de 2024. <https://www.welt.de/politik/deutschland/article168663338/Gauland-fordert-Recht-stolz-zu-sein-auf-Leistungen-in-beiden-Weltkriegen.html>.

de Jong, David. “Stoschek, Quandt, Flick: Wie sich deutsche Dynastien von NS-Schuld reinwaschen”, *Berliner Zeitung*, 06 de julio de 2022, consultado el 10 de septiembre de 2024 <https://www.berliner-zeitung.de/kultur-vergnuegen/stoschek-quandt-und-flick-wie-sich-deutsche-dynastien-von-ns-schuld-reinwaschen-li.243141>.

dpa. “Höcke und das ‚liebe Volk‘ – Skandalrede zeigt AfD-Dilemma”. *Süddeutsche Zeitung*, 18 de enero de 2017, consultado el 17 de enero de 2024 <https://www.sueddeutsche.de/politik/parteien-hoecke-und-das-liebe-volk-skandalrede-zeigt-afd-dilemma-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-170118-99-927269>.

Emcke, Carolin. *Weil es sagbar ist. Über Zeugenschaft und Gerechtigkeit; Essays*. Frankfurt am Main: S. Fischer Verlag, 2013.

Erl, Astrid. *Kollektives Gedächtnis und Erinnerungskulturen. Eine Einführung*. Stuttgart: J.B.Metzler, 2017.

Garretón, Manuel Antonio. “Memoria y Proyecto de País”. *Revista de Ciencia Política* XXIII, 2 (2003): 215–230.

Geisel, Eike. *Die Wiedergutwerdung der Deutschen: Essays & Polemiken*, Klaus Bittermann editor. Berlin: Edition Tiamat, 2015.

_____. “Hannah Arendt und die Menschenrechte”. En *Die Gleichschaltung der Erinnerung*. Klaus Bittermann editor, 441–455. Berlin: Edition Tiamat, 2019a.

Hannah Grimmer

- _____. "Jenseits des Vorurteils". En *Die Gleichschaltung der Erinnerung*. Klaus Bittermann editor, 7–33. Berlin: Edition Tiamat, 2019b.
- _____. "Rückblick auf ein Gedenkjahr". En *Die Gleichschaltung der Erinnerung*. Klaus Bittermann editor, 177–186. Berlin: Edition Tiamat, 2019c.
- Halbwachs, Maurice. *Das Gedächtnis und seine sozialen Bedingungen*. Berlin / Neuwied: Suhrkamp, 1985 [1925].
- Hirsch, Marianne. "Rethinking Holocaust Memory after October 7". *Public Books*, 15 de julio de 2024, consultado el 20 de julio de 2024. <https://www.publicbooks.org/rethinking-holocaust-memory-after-october-7/>
- Infratest dimap Gesellschaft für Trend- und Wahlforschung "Sonntagsfrage Bundestagswahl", el 05 de septiembre de 2024, consultado el 20 de septiembre de 2024. Disponible en <https://www.infratest-dimap.de/umfragen-analysen/bundesweit/sonntagsfrage/>.
- Lückenlos e.V. *Initiative 19. Februar Hanau*, consultado el 23 de enero de 2024. Disponible en <https://19feb-hanau.org/>.
- Jelin, Elizabeth. *Los trabajos de la memoria*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos, 2012 [2002].
- Lierke, Lydia y Massimo Perinelli editores. *Erinnern stören. Der Mauerfall aus migrantischer und jüdischer Perspektive*. Berlin: Verbrecher Verlag, 2020.
- Loveman, Brian y Elizabeth Lira. "Truth, Justice, Reconciliation, and Impunity as Historical Themes: Chile, 1814-2006". *Radical History Review* 97 (2007): 43–76.
- MEMO Deutschland – *Multidimensionaler Erinnerungsmonitor*, consultado el 23 de agosto de 2023. Disponible en <https://www.stiftung-evz.de/was-wir-foerdern/handlungsfelder-cluster/bilden-fuer-lebendiges-erinnern/memo-studie/>.
- Mendel, Meron. "Aus der Geschichte gelernt? Warum und die Erinnerungskultur nicht vor Antisemitismus und Rechtsextremismus schützt". *Loccumer Pelikan* 1 (2021).
- _____. Cheema, Saba-Nur; Arnold, Sina. Eds. *Frenemies-Antisemitismus, Rassismus und ihre Kritiker*innen*. Berlin: Verbrecher Verlag, 2022.
- Messina, Marcello; Francisco Bento da Silva; Leticia Porto Ribeiro y Jairo de Araújo Souza. "Towards Amazon-centred memory studies: Borders, dispossessions and massacres". *Memory Studies* 16(6) (2023): 1407-1422.
- Retterath, Jörn. "Volk". *Online-Lexikon zur Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa*, 11 de octubre de 2022, consultado el 23 de enero de 2023. Disponible en <https://ome-lexikon.uni-oldenburg.de/begriffe/volk>.

Reconciliación a toda costa. Algunas paradojas de la memoria...

- Richard, Nelly. *Residuos y metáforas: Ensayos de crítica cultural sobre el Chile de la Transición*. Santiago de Chile: Editorial Cuarto Propio, 1998 [2001].
- Rothberg, Michael. *Implicated Subject. Beyond Victims and Perpetrators*. Redwood City: Stanford University Press, 2019.
- Rucht, Dieter. "Für Demokratie – gegen Rechtsextremismus. Profil und Dynamik der jüngsten Protestwelle". *ipb working papers* 1 (2024).
- Rüsen, Jörn. *Zerbrechende Zeit. Über den Sinn der Geschichte*. Berlin: LIT-Verlag, 2020 [2001].
- Sabrow, Martin. "Blasse Erinnerung. Der Neubeginn nach 1945 im deutschen Gedächtnis" En *Doppelte Staatsgründung*, Bundeszentrale für politische Bildung editor, 11–18. Bonn: bpb, 2024.
- Salzborn, Samuel. *Kollektive Unschuld. Die Abwehr der Shoah im deutschen Erinnern*. Berlin/Leipzig: Hentrich & Hentrich, 2020.
- Schnee, Philipp. "Hamburgs Baseballschlägerjahre - Rechte Gewalt in den 1980er-Jahren" *Deutschlandfunk Das Feature*, 15 de octubre de 2024, consultado el 23 de diciembre de 2024, Disponible en <https://www.hoerspielundfeature.de/hamburgs-baseballschlaegerjahre-100.html>
- Siebeck, Cornelia. "»Einzug ins verheißene Land«. Richard von Weizsäckers Rede zum 40. Jahrestag des Kriegsendes am 8. Mai 1985". *Zeithistorische Forschungen/ Studies in Contemporary History* 12 (2015): 161–169.
- Sznaider, Natan. *Fluchtpunkte der Erinnerung. Über die Gegenwart von Holocaust und Kolonialismus*. Bonn: bpb, München: Carl Hanser Verlag, 2022.
- Tagesspiegel. "Höcke-Rede im Wortlaut: ‚Gemütszustand eines total besiegten Volkes‘", Tagesspiegel 19 de enero de 2017, consultado el 17 de enero de 2024. Disponible en <https://www.tagesspiegel.de/politik/gemuetszustand-eines-total-besiegten-volkes-5488489.html>.
- Virchow, Fabian. "Rechte Gewalt in Deutschland nach 1945 Eine Einordnung der 1990er Jahre". *bpb. Aus Politik und Zeitgeschichte* 49–50 (2022): 10–14.
- Welzer, Harald; Sabine Moller y Karoline Tschuggnall. "Opa war kein Nazi": *Nationalsozialismus und Holocaust im Familiengedächtnis*. Frankfurt am Main: Fischer Verlag, 2002.
- Winters, Peter Jochen. "Der Frankfurter Auschwitz-Prozess. Ein Rückblick 50 Jahre nach dem Urteil", *bpb. Aus Politik und Zeitgeschichte* 16–17 (2015), 40–47.
- Wüstenberg, Jenny. *Zivilgesellschaft und Erinnerungspolitik in Deutschland seit 1945*. Bonn: bpb. Berlin: Lit-Verlag, 2020.

Hannah Grimmer

Young, James E. "The German Counter-Monument". *Critical Inquiry* 18(2) (1992): 271–295.

_____. *The Texture of Memory*. London: Yale University Press, 1993.

Zadoff, Mirjam. "Warum wir eine solidarische Erinnerungskultur brauchen". *Heinrich-Böll-Stiftung*, consultado el 22 de enero de 2024. Disponible en: <https://www.boell.de/de/2024/01/22/erinnerung-einer-vielfaltsgesellschaft-warum-wir-eine-solidarische-erinnerungskultur>.

_____. *Gewalt und Gedächtnis. Globale Erinnerung im 21. Jahrhundert*. München: Carl Hanser Verlag, 2023.

Sobre la autora

Hannah Grimmer. Candidata al doctorado en teoría de arte y estudios culturales en la Academia de Bellas Artes Viena y la Universidad Goethe, Fráncfort del Meno. Es magister en Estudios curatoriales de la Universidad Goethe y la Escuela de Bellas Artes (Fráncfort del Meno) y licenciada en Estudios culturales y en Lenguas y literaturas románicas de la Universidad de Leipzig. Trabaja como curadora independiente. ORCID: 0000-0002-7418-4944.